

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

19 DÉCEMBRE 2005

**Proposition de résolution concernant
la situation politique en Iran et ses
relations avec l'Union européenne**

AMENDEMENTS

N° 5 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, compléter le point F par ce qui suit : *« et les atteintes à la liberté d'expression et d'opinion; ».*

N° 6 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, insérer un point Fbis, rédigé comme suit :

« Fbis. — Se félicitant des avancées sur le plan des réformes judiciaires — établissement d'un tribunal pour l'exécution des peines ou des peines alternatives — et demandant leur application effective; ».

N° 7 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, remplacer le point I par ce qui suit :

« I. — Considérant les résolutions du Parlement européen du 13 janvier 2005 (sur la torture en Iran),

Voir:

Documents du Sénat :

3-1057 - 2004/2005 :

N° 1 : Proposition de résolution de M. Roelants du Vivier.

N° 2 : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

19 DECEMBER 2005

**Voorstel van resolutie betreffende de
politieke toestand in Iran en de
betrekkingen van dat land met de
Europese Unie**

AMENDEMENTEN

Nr. 5 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, het punt F aanvullen met de woorden : *« en de schendingen van de vrijheid van mening en meningsuiting; ».*

Nr. 6 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, een punt Fbis invoegen, luidende :

« Fbis. — Verheugd over de vorderingen op het vlak van de gerechtelijke hervormingen — oprichting van een rechtbank voor de strafuitvoering of voor alternatieve straffen — en verzoekend om de daadwerkelijke toepassing ervan; ».

Nr. 7 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, het punt I vervangen als volgt :

« I. — Gelet op de resoluties van het Europees Parlement van 13 januari 2005 (over marteling in

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1057 - 2004/2005 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van de heer Roelants du Vivier.

Nr. 2 : Amendementen.

du 13 octobre 2005 et du 17 novembre 2005 sur les récentes déclarations du Président iranien; ».

N° 8 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, remplacer le point J par ce qui suit :

« J. — Considérant les conclusions du Conseil européen de Bruxelles des 15 et 16 décembre 2005 : « Le Conseil européen condamne sans réserve l'appel à l'éradication d'Israël lancé par le Président Ahmadinejad et sa négation de l'Holocauste. [...] Le Conseil européen est gravement préoccupé par le fait que l'Iran ne convainc pas du caractère exclusivement pacifique de son programme nucléaire. [...] Le Conseil européen souligne que l'amélioration ou la détérioration des relations à long terme de l'UE avec l'Iran dépendra des progrès qui seront réalisés sur tous les sujets de préoccupation »; ».

N° 9 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, insérer un point Mbis, rédigé comme suit :

« Mbis. — Rappelant que le Conseil des Gardiens a annulé un grand nombre de candidatures à l'élection présidentielle de juin 2005, dont celle de nombreux réformateurs et de toutes les femmes; prenant compte du taux de participation de 60 % en moyenne pour les 2 tours de ces élections et la victoire de Mahmoud Ahmadinejad suite à une campagne électorale basée notamment sur le retour à des normes sociales plus strictes et un partage des richesses; ».

N° 10 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, remplacer le point N par ce qui suit :

« N. — Déplorant le recul du processus démocratique en République islamique d'Iran et la dégradation des droits civils et des libertés politiques depuis les élections présidentielles de juin 2005; considérant qu'après ces élections présidentielles et les élections parlementaires de février 2004, l'Iran dispose d'un leadership conservateur totalement homogène; ».

Iran), van 13 oktober 2005 en van 17 november 2005 over de recente verklaringen van de Iraanse President; ».

Nr. 8 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, het punt J vervangen als volgt :

« J. — Gelet op de besluiten van de Europese Raad van Brussel van 15 en 16 december 2005: « De Europese Raad veroordeelt onvoorwaardelijk de oproep van president Ahmadinejad tot vernietiging van Israël en diens ontkenning van de Holocaust. [...] De Europese Raad is ernstig verontrust over het feit dat Iran er niet in slaagt het vertrouwen te wekken dat zijn nucleaire programma uitsluitend vreedzame doeleinden dient. [...] De Europese Raad onderstreept dat het antwoord op de vraag of de betrekkingen van de EU met Iran op lange termijn beter dan wel slechter worden, zal afhangen van de vooruitgang die met betrekking tot alle punten van zorg wordt geboekt »; »

Nr. 9 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, een punt Mbis invoegen, luidende :

« Mbis. — Eraan herinnerend dat de Raad van Hoeders een groot aantal kandidaatstellingen voor de presidentsverkiezingen van juni 2005 heeft vernietigd, waaronder die van vele hervormers en van alle vrouwen; rekening houdend met een gemiddelde opkomst van 60 % voor de twee rondes en de zege van Mahmoud Ahmadinejad na een kiescampagne die in het bijzonder gericht was op de terugkeer tot strengere maatschappelijke normen en de verdeling van de rijkdommen; ».

Nr. 10 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, het punt N vervangen als volgt :

« N. — De achteruitgang van het democratisch proces in de Islamitische Republiek Iran en van de burgerrechten en de politieke vrijheden sinds de presidentsverkiezingen van juni 2005 betreurend; gelet op het feit dat na deze presidentsverkiezingen en de parlementsverkiezingen van februari 2004, Iran een homogeen behoudsgezind leiderschap heeft; ».

N° 11 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, insérer un point Nbis, rédigé comme suit :

« Nbis. — *Encourageant la conclusion de relations politiques et économiques approfondies entre l'Union européenne et l'Iran; ».*

N° 12 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, insérer un point Nter, rédigé comme suit :

« Nter. — *Considérant que le dialogue entre l'Union européenne et l'Iran sur les droits de l'homme a été établi à la demande de l'Iran fin 2002; que la présidence de l'Union a procédé à une évaluation de ce dialogue en octobre 2004 et que les résultats enregistrés étaient considérés maigres; soulignant l'importance d'un dialogue continu, dense et constructif sur les droits de l'homme en Iran entre les institutions européennes et les décideurs, les différentes forces politiques et la société civile en Iran; déplorant l'absence de session de ce dialogue depuis la quatrième session des 14 et 15 juin 2004 à Téhéran, au cours de laquelle le gouvernement iranien s'était engagé à renforcer le respect des droits de l'homme et de l'État de droit; ».*

N° 13 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, compléter le point Q par ce qui suit : « *sachant que ce missile a été récemment modifié pour emporter une tête nucléaire et que l'Iran dispose grâce au réseau pakistanais d'AQ Khan des connaissances d'usinage et de moulage d'uranium métal en hémisphère, informations dont la possession est interdite par le TNP pour un État non doté de l'arme nucléaire; ».*

N° 14 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les considérants, remplacer le point S par ce qui suit :

« S. — *Considérant la résolution du Conseil des gouverneurs de l'AIEA du 11 août 2005 invitant instamment l'Iran à rétablir la suspension totale de toutes les activités liées à l'enrichissement et à rétablir les scellés de ses lignes de production de tétrafluorure d'uranium dans son usine de conversion d'uranium d'Ispahan; considérant la résolution du Conseil des gouverneurs de l'AIEA du 24 septembre 2005, qui critique l'Iran pour violation des statuts de l'AIEA et*

Nr. 11 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, een punt Nbis invoegen, luidende :

« Nbis. — *Het aanknopen van nauwe politieke en economische betrekkingen tussen de Europese Unie en Iran aanmoedigend; ».*

Nr. 12 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, een punt Nter invoegen, luidende :

« Nter. — *Overwegende het feit dat de dialoog tussen de EU en Iran met betrekking tot de mensenrechten op vraag van Iran hersteld werd einde 2002; dat het voorzitterschap van de EU een evaluatie van deze dialoog bewerkstelligd heeft in oktober 2004 en dat de geboekte resultaten als mager beschouwd kunnen worden; onderstrepende het belang van een voortdurende dialoog, gebonden en constructief, betrekking hebbende op de mensenrechten in Iran, tussen de Europese instellingen en beleidsmakers, de verschillende politieke krachten en de samenleving in Iran; de afwezigheid vaststellend van enige vorm van dialoog sinds de vierde zitting van 14 en 15 juni 2004 in Teheran, waarbinnen de Iraanse overheid zich ertoe verbond de mensenrechten en territoriale rechten te eerbiedigen; ».*

Nr. 13 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, het punt Q aanvullen als volgt : « *wetend dat deze raket onlangs aangepast is om een kernkop te dragen en dat Iran dank zij het Pakistaanse netwerk van AQ Khan beschikt over kennis inzake het verwerken en het gieten van uraniummetaal in een hemisfeer, informatie waarvan het bezit door het NPT verboden is voor een Staat die geen kernwapens bezit; ».*

Nr. 14 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de considerans, het punt S vervangen als volgt :

« S. — *Gelet op de resolutie van de Raad van gouverneurs van de IAEA van 11 augustus 2005, waarin Iran wordt gevraagd al zijn verrijkingsactiviteiten volledig stop te zetten en de productielijnen van uraniumtetrafluoride in zijn fabriek voor uraniumconversie in Ispahan opnieuw te verzegelen; gelet op de resolutie van de Raad van gouverneurs van de IAEA van 24 september 2005, waarin Iran wordt bekritiseerd wegens de schendingen van de statuten*

qui souligne l'absence de confiance qui en résulte quant aux buts exclusivement pacifiques du programme nucléaire iranien; ».

N° 15 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, remplacer le point 3 par ce qui suit :

« 3. — Demander aux autorités iraniennes de mettre en œuvre et de faire respecter les dispositions légales interdisant la torture; demander aux autorités iraniennes d'introduire en droit interne les mesures législatives nécessaires pour mettre en place les procédures judiciaires garantissant un procès transparent, juste et équitable; ».

N° 16 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, insérer un point 4bis, rédigé comme suit :

« 4bis. — Demander aux autorités iraniennes de mettre fin aux restrictions des libertés d'expression et d'opinion, au harcèlement d'opposants politiques, de journalistes, d'utilisateurs d'Internet et à la censure des médias; demander aux autorités iraniennes de respecter l'activité des défenseurs des droits de l'homme; ».

N° 17 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, compléter le point 5 par ce qui suit : « — malgré le rejet du Conseil des gardiens — et mis en œuvre; ».

N° 18 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, insérer un point 5bis rédigé comme suit :

« 5bis. — Veiller à ce que le processus de ratification de l'adhésion de l'Iran à la Cour Pénale Internationale soit mené à son terme; ».

N° 19 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, supprimer le point 11.

van de IAEA en waarin gewezen wordt op het daaruit voortvloeiende wantrouwen tegenover de zuiver vreedzame doeleinden van het Iraanse kernprogramma; ».

Nr. 15 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen het punt 3 vervangen als volgt :

« 3. — Aan te dringen bij de Iraanse overheid om wettelijke bepalingen die marteling verbieden toe te passen en te doen naleven; de Iraanse overheid te vragen om in de nationale rechtsorde de nodige wetgeving om te zetten om voor gerechtsprocedures te zorgen die een transparant, rechtvaardig en billijk proces waarborgen; ».

Nr. 16 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen een punt 4bis invoegen, luidende :

« 4bis. — De Iraanse overheid te vragen om een einde te maken aan de beperkingen van de vrijheid van mening en meningsuiting, aan het lastigvallen van oppositieleden, journalisten, internetgebruikers en aan de censuur van de media; de Iraanse overheid te vragen om het werk van mensenrechtenactivisten te respecteren; ».

Nr. 17 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen het punt 5 aanvullen als volgt : « — ondanks de afwijzing door de Raad van Wachters — en uitgevoerd worden; ».

Nr. 18 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen een punt 5bis invoegen, luidende :

« 5bis. — Er over te waken dat het ratificatieproces van de toetreding van Iran tot het Internationaal Strafhof wordt afgewerkt; ».

Nr. 19 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen het punt 11 doen vervallen.

N° 20 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, insérer un point 12bis, rédigé comme suit :

« 12bis. — *Demander aux autorités iraniennes d'œuvrer à la stabilité de la région, tout en respectant la souveraineté nationale de ses voisins et en réglant avec le gouvernement afghan la question des réfugiés afghans sur son sol et le trafic de drogue; ».*

N° 21 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, remplacer le point 13 par ce qui suit :

« 13. — *De respecter la résolution adoptée le 24 septembre 2005 par le Conseil des gouverneurs de l'AIEA; ».*

N° 22 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, insérer un point 13bis, rédigé comme suit :

« 13bis. — *Favoriser au niveau européen une reprise des négociations UE-Iran sur le dossier nucléaire interrompues par l'Iran depuis début août 2005; demander que l'Iran rétablisse la pleine confiance de la communauté internationale dans le caractère civil de son programme nucléaire, et privilégier la résolution de cette crise dans le cadre multilatéral du régime de non-prolifération dont l'AIEA est partie intégrante; ».*

N° 23 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, ajouter un point 16, rédigé comme suit :

« 16. — *Fournir aux membres de la Commission des Relations extérieures et de la défense du Sénat les critères définis par l'Union européenne pour déterminer l'inscription d'une personne ou d'un groupe sur la liste des organisations terroristes de l'Union européenne; ».*

Nr. 20 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen een punt 12bis invoegen, luidende :

« 12bis. — *De Iraanse overheid te vragen bij te dragen tot de stabiliteit in de regio, door de nationale soevereiniteit van zijn buurlanden te eerbiedigen en door met de Afghaanse regering de kwestie van de Afghaanse vluchtelingen op zijn grondgebied en de drugshandel te regelen; ».*

Nr. 21 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen het punt 13 vervangen als volgt :

« 13. — *De op 24 september 2005 door de Raad van gouverneurs van de IAEA aangenomen resolutie na te leven; ».*

Nr. 22 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen een punt 13bis invoegen, luidende :

« 13bis. — *Om op Europees niveau een hernemen van de onderhandelingen EU-Iran op nucleair vlak, afgebroken door Iran sinds augustus 2005, te bevorderen; aan Iran te vragen om het volle vertrouwen van de internationale gemeenschap in het civiele karakter van haar nucleair programma te herstellen, en deze crisis op te lossen in het multilaterale kader van de non-proliferatieregels, waarvan de IAEA deel uitmaakt; ».*

Nr. 23 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen een punt 16 toevoegen, luidende :

« 16. — *Aan de leden van de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging van de Senaat de criteria te bezorgen die de Europese Unie hanteert voor het opnemen van een persoon of een groepering in de Europese lijst van terroristische organisaties; ».*

N° 24 DE M. ROELANTS DU VIVIER

Dans les recommandations, ajouter un point 17, rédigé comme suit :

« 17. — Condamner fermement et adresser ses plus vives protestations au Président iranien suite à ses propos réitérés appelant à la destruction de l'État d'Israël et niant le génocide juif perpétré pendant la Deuxième Guerre mondiale et rappeler son Ambassadeur en poste à Téhéran pour des consultations ».

François ROELANTS DU VIVIER.

Nr. 24 VAN DE HEER ROELANTS DU VIVIER

In de aanbevelingen een punt 17 toevoegen, luidende :

« 17. — De Iraanse President krachtig te veroordelen en hem haar protest over te brengen, na zijn herhaaldelijke oproep tot de vernietiging van de staat Israël en ontkenning van de joodse genocide tijdens de Tweede Wereldoorlog en haar ambassadeur op de post in Teheran terug te roepen voor beraadslaging; ».